

В АО КБ «Ситибанк»  
To AO Citibank

Россия, 125047, Москва, ул. Гашека, д. 8–10, стр. 1  
8–10 bld. 1 Gasheka Street, 125047 Moscow, Russia

От [Ф. И. О.] / From [Name]

В соответствии с запросом АО КБ «Ситибанк» (далее – «Банк») в отношении выполнения требований Налогового кодекса РФ настоящим письмом я, [Ф. И. О.] (далее – «Клиент»), ИНН [указывается при наличии]\*, подтверждаю, что являюсь налоговым резидентом Российской Федерации/[страна налогового резидентства] (нужное подчеркнуть; при стране налогового резидентства, отличной от Российской Федерации, нужно указать) в значении, предусмотренном Соглашением об избежании двойного налогообложения, заключенным между Российской Федерацией и [страна налогового резидентства] (указывается при наличии Соглашения), и Налоговым кодексом РФ.

В целях установления лица, имеющего фактическое право на доход\*\*, я соглашаюсь отметить соответствующий пункт в одном из двух нижеперечисленных разделов и привести в отмеченном разделе соответствующую информацию.

**ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КЛИЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИЦОМ, ИМЕЮЩИМ ФАКТИЧЕСКОЕ ПРАВО НА ДОХОД.**

☐ Подписывая данное письмо, Клиент подтверждает, что в значении, установленном Налоговым кодексом РФ, он имеет полное право пользоваться и (или) распоряжаться по своему усмотрению доходом (права в отношении распоряжения доходом не ограничены) и является лицом, имеющим фактическое право на доходы, в отношении каждой выплаты дохода в виде дивидендов/процентов, осуществляемой по ценным бумагам (акциям/облигациям), учитываемым на счетах депо [указываются номера счетов], открытых в Банке, каждой выплаты дохода по производным финансовым инструментам, приобретенным, хранящимся и учитываемым в Банке, включая доход в виде опционной премии, каждой выплаты иных доходов по указанным выше видам ценных бумаг и производных финансовых инструментов (далее – «Доход»).

1. Клиент вправе определять дальнейшую экономическую судьбу Дохода, что означает, что на дату выплаты Дохода Клиент не имеет каких-либо контрактных обязательств по отношению к третьим лицам, которые могли бы ограничить права Клиента на получаемый Доход.

Following request of AO Citibank (hereinafter – the “Bank”) with regards to compliance with the requirements of the Russian Tax Code hereby I, [name] (hereinafter – the “Client”), Tax ID [in case of presence]\*, confirm that I am a tax resident of Russian Federation/[tax residence country] (please underline as appropriate, in case of tax residence country different from Russian Federation please specify it) within the meaning of the Double Taxation Treaty between the Russian Federation and [tax residence country] (please indicate) and the Russian Tax Code.

In order to establish the beneficial owner of income\*\*, I further agree to check the appropriate box in one of the two sections mentioned below and to specify relevant information in the chosen section.

**PLEASE COMPLETE THE BELOW SECTION ONLY IF THE CLIENT HIM-/HERSELF IS A BENEFICIAL OWNER OF INCOME.**

☐ The Client hereby confirms that within the meaning of the Russian Tax Code he/she has full right to use and (or) dispose of income at his/her own discretion (rights to dispose of income are not restricted) and is the beneficial owner of income with respect to each dividend/interest income payout on all securities (shares/bonds) kept in securities account(s) [please indicate] opened with the Bank, each income payout from derivatives, purchased, safekept, and accounted in the Bank, including the income in the form of an option premium, each payment of other types of income on the above mentioned securities types and derivatives (hereinafter – the “Income”).

1. The Client is able to determine the further economic destiny of the Income, meaning that as of the date of distribution of the Income the Client does not have any contractual liabilities to the third parties that can limit his/her rights on the Income received.

2. Клиент осуществляет деятельность, в связи с которой выплачивается Доход, в качестве принципала, не является номинальным держателем, не действует как поверенный, агент, посредник, не является иным образом уполномоченным и осуществляющим в отношении Дохода посреднические функции в интересах третьих лиц.

3. Доход включается в базу Клиента для целей исчисления налога на доходы и подлежит отражению в налоговой декларации Клиента в качестве собственного дохода для целей налогообложения.

2. The Client carries out his/her activities in connection with which the Income is paid in his/her principal capacity, is not a nominal holder, does not act as trustee, agent, intermediary, is not otherwise authorized and does not carry out intermediary functions with respect to the Income for the benefit of third parties.

3. The Income is included in the Client's tax base and is declared in the Client's tax return as the Client's income subject to tax.

**ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КЛИЕНТ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИЦОМ, ИМЕЮЩИМ ФАКТИЧЕСКОЕ ПРАВО НА ДОХОД. В СЛУЧАЕ ЕСЛИ КЛИЕНТ САМ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИЦОМ, ИМЕЮЩИМ ФАКТИЧЕСКОЕ ПРАВО НА ДОХОД, ДАННЫЙ РАЗДЕЛ НЕ ПОДЛЕЖИТ ЗАПОЛНЕНИЮ.**

**PLEASE COMPLETE THE BELOW SECTION ONLY IF THE CLIENT IS NOT A BENEFICIAL OWNER OF INCOME. THE SECTION SHOULD NOT BE COMPLETED IF THE CLIENT HIM-/HERSELF IS A BENEFICIAL OWNER OF INCOME.**

☐ Клиент настоящим признает отсутствие фактического права на получение Дохода. Клиент признает, что лицом, имеющим фактическое право на доход в отношении Дохода, является **[наименование фактического получателя дохода]** (далее – «Получатель Дохода»), являющийся налоговым резидентом Российской Федерации/**[страна налогового резидентства]** в значении, предусмотренном Соглашением об избежании двойного налогообложения, заключенным между Российской Федерацией и **[страна налогового резидентства]** (указывается при наличии Соглашения), и Налоговым Кодексом РФ, идентификационный номер плательщика **[Ф. И. О./ИНН фактического получателя дохода]** на том основании, что Клиент является **[поверенным/номинальным держателем/иным образом уполномоченным (нужное выбрать)]**, уполномоченным и осуществляющим в отношении Дохода посреднические функции в интересах Получателя Дохода.

☐ The Client hereby acknowledges an absence of actual right to the Income. The Client acknowledges that the beneficial owner of the Income is **[name of the actual recipient of income]** (hereinafter – the “Income Recipient”), who is a tax resident of Russian Federation/**[tax residence country]** within the meaning of the Double Taxation Treaty between the Russian Federation and **[tax residence country]** (in case of presence) and the Russian Tax Code, Tax ID number **[Name or Tax ID of the actual recipient of income]** due to the fact that the Client acts as **[trustee/nominal holder/otherwise authorized (please indicate)]**, authorized and carrying out intermediary functions with respect to the Income for the benefit of the Income Recipient.

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Подписывая данное письмо, Клиент подтверждает, что получение Дохода Клиентом не связано со злоупотреблением налоговыми льготами, предусмотренными соглашениями об избежании двойного налогообложения, заключенными Российской Федерацией.

Клиент подтверждает, что в случае предъявления российскими налоговыми органами претензий к Банку в отношении примененного режима обложения налогом у источника выплаты в Российской Федерации Дохода, в связи с тем, что часть или все заверения, представленные в данном письме, ошибочны или неверны, или если по результатам

### **FINAL PROVISIONS**

By signing this letter, the Client confirms that the receipt of the Income by the Client is not connected with the purposes of the abuse of the provisions of the applicable double tax treaty concluded by Russian Federation.

The Client confirms that in case of any tax claims of the Russian tax authorities to the Bank in relation to withholding tax treatment in Russia due to the fact that a part or all assurances contained in given letter are false or inaccurate, or if as an outcome of the tax refund procedure initiated by the Client with respect to the tax excessively withheld from the previous

обращения за возвратом излишне удержанного налога в отношении прошлых выплат аналогичных видов доходов получен отказ налоговых органов в возврате, Клиент обязуется возместить любые убытки, понесенные Банком в связи с такими претензиями.

payments of the similar income the tax authorities refuse to make the tax refund, the Client shall indemnify for any losses (including the amount of non-withheld tax as well as applicable fines and penalties) incurred by the Bank due to such claims.

Я подтверждаю, что данные, представленные в настоящем письме, являются достоверной, полной, корректной и актуальной информацией. Банк не несет ответственности за какие-либо негативные последствия, вызванные неполнотой, противоречивостью, неточностью или неактуальностью указанной информации.

I confirm that the information presented in this letter is valid, complete, correct, and up-to-date. The Bank shall not be liable for any adverse effect resulted due to incompleteness, inconsistency, inaccuracy, or outdatedness of the data provided herein.

Данное письмо распространяется на каждую выплату Дохода, осуществляемую в [указать год].

This letter applies with respect to each Income payment to be received during [year].

Я обязуюсь незамедлительно уведомить Банк в случае изменения данных, подтвержденных настоящим письмом. Банк не несет ответственности за какие-либо негативные последствия, вызванные задержкой в предоставлении обновленного письма.

I shall notify the Bank as soon as possible in case of any changes in the details confirmed in this letter. The Bank shall not be liable for any adverse consequences resulted from delay in submission of the updated letter.

---

Ф. И. О.

---

Name

[дата]

[date]

*\* ИНН используется Банком для сверки информации в данном подтверждении и в сертификате налогового резидентства (легализованного либо апостилированного) на имя лица, указанного в данном подтверждении.*

*\*\* В целях Налогового кодекса РФ лицом, имеющим фактическое право на доход (бенефициарным собственником дохода) признается лицо, которое в силу прямого и (или) косвенного участия в организации, либо контроля над организацией, либо в силу иных обстоятельств имеет право самостоятельно пользоваться и (или) распоряжаться этим доходом, либо лицо, в интересах которого иное лицо правомочно распоряжаться таким доходом. В случае если предусмотрено применение пониженных ставок налога или освобождение от налогообложения в соответствии с договорами налогообложения, иностранное лицо не признается имеющим фактическое право на такие доходы, если оно обладает ограниченными полномочиями в отношении распоряжения этими доходами, осуществляет в отношении указанных доходов посреднические функции в интересах иного лица, не выполняя никаких иных функций и не принимая на себя никаких рисков, прямо или косвенно выплачивая такие доходы (полностью или частично) этому иному лицу, которое при прямом получении таких доходов от источников в Российской Федерации не имело бы права на их применение.*

*\* Tax ID will be used by the Bank to match information in the given letter and in the Tax Certificate (legalized/apostilled) in the name of person indicated in this letter.*

*\*\* According to the Russian Tax Code, a person having actual right on income (beneficial owner) is a person (an entity or an individual) who by direct or indirect participation in organization, or by control over the organization, or under other circumstances enjoys the right to use and/or dispose of such income or a person in whose interests another person is authorized to dispose of such income. In terms of applying of reduced rates or tax exemptions under tax treaties a foreign person is NOT considered having actual right on income if it has limited authority to dispose of income, acts as an intermediary in the interests of another person without performing any other functions or assuming no risks, directly or indirectly paying such income (in full or in part) to another entity that would not have the right to use such benefits if it received such income directly from a source in the Russian Federation.*